|  |  |
| --- | --- |
| **电信发展顾问组（TDAG）**  **第23次会议，2018年4月9-11日，日内瓦** | P:\SUP\Logos\Post-150th Anniv\ITU-logo-UNblue.jpg |
|  |  |
|  | **文件** **TDAG-18/10-C** |
|  | **2018年1月31日** |
|  | **原文：英文** |
| 电信发展局主任 | |
| ITU-D活动的电子工作方法 | |
|  | |
| **概要：**  本文件概要介绍ITU-D活动的电子工作方法（EWM），包括PC/Mac和移动应用、会议文件、ITU-D出版物、电子信函通信工具和活动期间的现场工具。  **需采取的行动：**  请TDAG注意本文件并酌情提供指导。  **参考文件：**  第167号决议（2014年，釜山，修订版） | |

本文件概要介绍ITU-D活动的电子工作方法（EWM），包括PC/Mac和移动应用、会议文件、ITU-D出版物、电子信函通信工具和活动期间的现场工具。

# 1 国际电联账户

任何人都可以创建国际电联账户。一旦账户创建，则可申请TIES（通信信息交换服务）认证，以便得到获取成员应获取内容的权利，其中可能包括文件、网播、工具等。可批准国际电联成员（成员国、部门成员、部门准成员和学术成员）的TIES认证申请。

# 2 PC/Mac/移动应用

为了便于以电子工作方法（EWM）开展ITU-D活动，可使用两种主要的可安装应用。

## 2.1 国际电联文件同步（Sync）应用

可用于活动的国际电联Sync应用含有大量文件。为PC和Macintosh计算机提供的该应用方便用户在计算机上下载各项活动的大量文件并对文件进行同步。使用该应用可节省时间，同时也可线下获取文件和进行相关工作。

## 2.2 ITU-D活动的移动应用

第167号决议（2014年，釜山，修订版）做出决议：“国际电联在文件制定、分发和批准方面应继续开发和使用其电子工作方法，并促进进行无纸会议”，按照这一要求，并为了惠及ITU‑D活动的多数与会者，电信发展局已开发并在持续改善可在安卓和iOS系统（iPhone和iPad）上安装的、用于ITU-D活动的移动应用（该应用最初于2014年面世）。该移动应用可在安卓和苹果应用下载服务处免费下载。该移动应用以移动友好形式（如文件、与会代表名单、图片、视频、会址平面图）提供与ITU-D所有重大活动有关的信息，并为使用移动装置的用户提供诸多有用功能。

该移动应用方便用户浏览和搜索与会者名单并与与会者取得联系，不需要互换电子邮件地址或其它直接联系方式。此外，该移动应用包含ITU-D所有出版物，其中多数可免费直接下载。该移动应用还综合了对国际电联官方社交媒体账户的直接接入，包括图片和视频。

# 3 会议文件

在TDAG和研究组方面，应使用在相应活动网站上提供的ITU-D电子文稿提交系统。世界电信发展大会则采用大会提案界面（CPI）提交提案。  
[www.itu.int/go/wtdc17proposals](http://www.itu.int/go/wtdc17proposals).

可利用以下三种工具中的任何一种获取活动文件：1) 活动网站；2) 国际电联Sync应用；3) ITU-D活动移动应用。一旦登陆国际电联账户，则可激活用于获取不同系列文件的TIES通知服务，包括世界电信发展大会（WTDC）、区域筹备会议（RPM）、TDAG、ITU-D研究组、通函和ITU-D出版物，同时还包括发送有关所选系列中最新发布文件的电子邮件通知。  
**[www.itu.int/en/ties-services](http://www.itu.int/en/ties-services)**.

# 4 ITU-D出版物

可通过以下两种方法获取ITU-D出版物：1) ITU-D出版物网站；2) ITU-D活动移动应用。ITU-D出版物包括世界电信发展大会最后报告以及ITU-D旗舰出版物，如，衡量信息社会、统计数据年鉴、电信改革趋势和研究组课题最后报告。

# 5 电子信函通信工具

目前有多种不同工具方便协作方在ITU-D活动期间或活动之间以电子方式参与相关工作。

## 5.1 电子邮件通讯录和信函通信组

ITU-D网站上提供通函和针对多种目标的信函。活动网站上提供活动邀请函。可通过ITU-D电子签约使用网站--[www.itu.int/go/itudmailsub](http://www.itu.int/go/itudmailsub)--签约使用TDAG信函通信组、多种不同研究组课题组和其它组的电子邮件通讯录，这有助于在相关主题方面签约的参与方相互进行电子邮件交流。

## 5.2 协作工作空间

在活动过程中或两届活动之间，可应要求创建协作工作空间，就特定文件以信函方式开展工作。这种协作工作空间的核心区提供文件存储库，方便了解相关文件的历史发展演变情况、各版本的整合情况，并即时以电子邮件方式通知文件变更情况。WTDC-17期间，为整合第3委员会起草组起草的案文创建了这种协作工作空间。

在ITU-D研究组方面，协作工作空间为与会者提供一个虚拟会议场所，其中包括活动日历、最新通知和文件存储库，以便于在会议之间开展工作。ITU-D研究组管理班子有其单独的协作工作空间。这种协作工作空间存在于ITU-D研究组的研究期内，并且会根据ITU-D研究组工作的推进情况得到调整。

# 6 活动期间的现场工具

在ITU-D重大活动期间，会提供下列现场电子工具。这些活动的网站提供指向这些工具的链接。

## 6.1 网播

网播系指逐节会议地持续现场对活动进行广播。活动的现场广播以所有语文和原声（未翻译）频道提供。网播会议以活动使用的所有语言记录，并在网播存档区域提供。

## 6.2 字幕

字幕系指现场将英语翻译信道内容转换为文字。提供这一服务是为了方便残疾人。字幕不仅为会议现场参与人员提供，而且为远程参与人员提供。在活动网站的字幕存档区域提供此前会议的字幕文本。

## 6.3 远程与会

远程与会系指注册与会者在会场以外的远程地点参与会议，并可能带有口译。远程与会者必须遵守面对面会议与会者所需遵守的相同注册程序，但表明是远程与会，这样他将被授权进入虚拟会议室。在虚拟会议室，远程与会者可看到发言人的现场视频以及主要投射屏幕、可听到活动音频信道的口译并能够以电子方式要求发言。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_